

Súd: Krajský súd Trenčín  
Spisová značka: 23To/39/2019  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 3816010253  
Dátum vydania rozhodnutia: 19. 08. 2019  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. František Kováč  
ECLI: ECLI:SK:KSTN:2019:3816010253.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Krajský súd v Trenčíne v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Františka Kováča a sudcov JUDr. Beáty Javorkovej a JUDr. Ondreja Samaša na verejnom zasadnutí konanom dňa 19. augusta 2019 prejednal odvolania obžalovaného Y. W. a prokurátora Okresnej prokuratúry Prievidza v trestnej veci obžalovaných

X) Y. W.,

nar. XX.XX.XXXX v X. P., trvale bytom obec B. L., prechodne bytom Z. č. XXX, okr. N., t.č. v mieste bydliska,

X) H. X.,

nar. XX.XX.XXXX v N., trvale bytom Z. č. XXX, okr. N., t.č. v mieste bydliska,

ktoré podali proti rozsudku Okresného súdu Prievidza, sp. zn. 1T/62/2016 zo dňa 28.11.2018 a takto

### **r o z h o d o l :**

Podľa § 321 ods. 1 písm. d), ods. 2 Tr. por. z r u š u j ú s a v napadnutom rozsudku u obidvoch obžalovaných celé výroky o uložených trestoch odňatia slobody.

Podľa § 322 ods. 3 Tr. por. s a o b ž a l o v a n í o d s u d z u j ú :

1) Obžalovaný Y. W. podľa § 305 ods. 5 Tr. zák. s použitím §§ 37 písm. h), 38 ods. 4, 42 ods. 1, 41 ods. 2 a § 39 ods. 1 Tr. zák. k súhrnnému trestu odňatia slobody na 2 (dva) roky nepodmienečne.

Podľa § 48 ods. 2 písm. b) Tr. zák. s a p r e v ý k o n u l o ž e n é h o t r e s t u o d ň a t i a s l o b o d y z a r a d ť u j e d o ú s t a v u n a v ý k o n t r e s t u s o s t r e d n ý m s t u p ň o m s t r á ž e n i a.

Podľa § 42 ods. 2 Tr. zák. súd zároveň z r u š u j e v ý r o k o t r e s t e v r o z s u d k u O k r e s n é h o s ú d u v Ž i a r i n a d H r o n o m, s p. z n. 2T/86/2015 zo dňa 09.03.2016, ktorý nadobudol právoplatnosť dňa 07.07.2016, ako aj ďalšie rozhodnutia naň obsahovo nadväzujúce, ak vzhľadom na zmenu, ku ktorej došlo zrušením, stratili svoj podklad.

2) Obžalovaný H. X. podľa § 305 ods. 5 Tr. zák. s použitím §§ 37 písm. h), 38 ods. 4, 41 ods. 1, 39 ods. 1 Tr. zák. k úhrnnému trestu odňatia slobody na 3 (tri) roky.

Podľa § 49 ods. 1 písm. a) Tr. zák., § 51 ods. 2 Tr. zák. sa mu výkon trestu podmiennečne odkladá na skúšobnú dobu s probačným dohľadom na 3 (tri) roky.

Podľa § 51 ods. 4 písm. f) Tr. zák. ukladá sa mu povinnosť spočívajúca v príkaze písomne sa ospravedlniť poškodeným.

Výroky o vine a náhrade škody zostávajú týmto zrušením nedotknuté.

### o d ô v o d n e n i e :

Rozsudkom Okresného súdu Prievidza sp. zn. 1T/62/2016 zo dňa 28.11.2018 boli obžalovaní Y. W. a H. X. uznaní vinnými v bodoch 1), 2) rozsudku zo zločinu porušovania ochrany rastlín a živočíchov formou spolupáchateľstva podľa § 20 k § 305 ods.1 písm. c), ods.5 písm. b) Trestného zákona číslo 300/2005 Z.z. v znení Zákona číslo 73/2015 Z.z. a z prečinu krádeže formou spolupáchateľstva podľa § 20 k § 212 ods.1 Trestného zákona číslo 300/2005 Z.z. v znení Zákona číslo 73/2015 Z.z., pretože 1) v presne nezistenej dobe od 01.03.2015 do 11.03.2015 na pozemku registra „. XXX/X v katastrálnom území O., zapísanom Okresným úradom L., odbor katastra, na liste vlastníctva číslo XXXX, bez súhlasu a vedomia oprávnených osôb, v rozpore s § 47 ods.3 Zákona číslo 543/2002 Z.z. dali vyrábať mimo lesného porastu bez príslušných povolení 165 kusov stromov a to: 1 kus dub letný (lat. Quercus robur), 8 kusov dub žltkastý (lat. Quercus dalechampii), 2 kusy dub zimný (lat. Quercus petrea), 40 kusov hloh jednosemenný (lat. Crataegus monogyna), 7 kusov lipa veľkolistá (lat. Tilia platyphyllos), 7 kusov hruška obyčajná (lat. Pyrus comunis), 1 kus vrbá biela (lat. Salix alba), 2 kusy vrbá rytová (lat. Salix caprea), 82 kusov topoľ osikový (lat. Populus tremula), 10 kusov slivka čerešňoplodá (lat. Prunus cerasifera), 4 kusy jaseň štíhly (lat. Fraxinus excelsior), 1 kus čerešňa vtáčia (lat. Cerasus avium), ktorých spoločenská hodnota je vo výške 79.450,72 eur tak, že zabezpečili pilčíkov na ich vypílenie a ďalšie osoby na spracovanie a odvoz vyťaženej drevnej hmoty, ktorú bez súhlasu vlastníka predali a výťažok z predaja si ponechali, čím spôsobili G. cirkvi K. O., IČO: XXXXXXXX, O. číslo XXX, škodu na drevnej hmote vo výške 752,90 eur; 2) v presne nezistenej dobe do 07.05.2015 na pozemkoch G. XXX, XXX, XXX/X, XXX/X v katastrálnom území O., ku ktorým Okresným úradom L., odbor katastra, na nie je založený list vlastníctva, bez súhlasu a vedomia oprávnených osôb, v rozpore s § 47 ods.3 Zákona číslo 543/2002 Z.z. dali vyrábať mimo lesného porastu bez príslušných povolení 158 kusov stromov a to: 14 kusov dub letný (lat. Quercus robur), 50 kusov hloh jednosemenný (lat. Crataegus monogyna), 3 kusy lipa veľkolistá (lat. Tilia platyphyllos), 8 kusov agát biely (lat. Robinia pseudoacacia), 9 kusov hruška obyčajná (lat. Pyrus comunis), 2 kusy vrbá biela (lat. Salix alba), 7 kusov vrbá krehká (lat. Salix fragilis), 5 kusov vrbá rakytová (lat. Salix caprea), 29 kusov topoľ osikový (Populus tremula), 20 kusov slivka čerešňoplodá (lat. Prunus cerasifera), 4 kusy čremcha strapcovitá (lat. Padus racemosa), 1 kus čerešňa vtáčia (lat. Cerasus avium), 6 kusov jablň planá (lat. Malus sylvestris), ktorých spoločenská hodnota je vo výške 91.196 eur tak, že zabezpečili pilčíkov na ich vypílenie a ďalšie osoby na spracovanie a odvoz vyťaženej drevnej hmoty, ktorú bez súhlasu vlastníka predali a výťažok z predaja si ponechali, čím spôsobili U. L.. X., X. číslo XX, škodu na drevnej hmote vo výške 1.027,40 eur, a celkovo tak vypílili stromy so spoločenskou hodnotou 170.646,72 eur a spôsobili na drevnej hmote škodu vo výške 1.780,30 eur.

Bol za to odsúdený obžalovaný Y. W. podľa § 305 ods.5 Tr. zák., § 42 ods.1 Tr. zák., § 41 ods.2 Tr. zák., § 37 písm. h) Tr. zák., § 38 ods.7 Tr. zák. k súhrnnému nepodmienečnému trestu odňatia slobody v trvaní 3 roky. Podľa § 48 ods.2 písm. b) Tr. zák. bol pre výkon uloženého trestu zaradený do ústavu na výkon trestu so stredným stupňom stráženia. Podľa § 42 ods.2 Tr. zák. súd zároveň zrušil výrok o treste v rozsudku Okresného súdu v Žiari nad Hronom, sp. zn. 2T 86/2015 zo dňa 09.03.2016, ktorý nadobudol právoplatnosť dňa 07.07.2016, ako aj ďalšie rozhodnutia naň obsahovo nadväzujúce, ak vzhľadom na zmenu, ku ktorej došlo zrušením, stratili svoj podklad.

Obžalovaný H. X. podľa § 305 ods.5 Tr. zák., § 51 ods.1 Tr. zák., § 41 ods.2 Tr. zák., § 37 písm. h) Tr. zák., § 38 ods.7 Tr. zák. k úhrnnému trestu odňatia slobody s probačným dohľadom v trvaní 3 roky.

Podľa § 49 ods.1 písm. a) Tr. zák., § 51 ods.2 Tr. zák. mu súd výkon uloženého trestu podmienčne odložil na skúšobnú dobu s probačným dohľadom v trvaní 3 roky. Podľa § 51 ods.4 písm. g) Tr. zák. mu súd uložil povinnosť spočívajúcu v príkaze podrobiť sa počas plynutia skúšobnej doby v súčinnosti s probačným a mediačným úradníkom alebo iným odborníkom programu sociálneho výcviku alebo inému výchovnému programu.

Podľa § 288 ods.1 Trestného poriadku boli poškodené strany G. S. O., IČO: 31927769, C. úrad L., C. U. T. č. 2, XXX XX L., IČO: 00151866, U. L. X. č. XX, XXX XX X. s nárokom na náhradu škody odkázané na civilný proces.

Tento rozsudok nenadobudol právoplatnosť, pretože bol napadnutý odvolaniami obžalovaného W. ako aj prokurátora okresnej prokuratúry. Odvolanie obžalovaného Y. W. smerovalo proti výroku o vine a treste. Podľa jeho názoru, z vykonaného dokazovania v prípravnom konaní, ani v konaní pred súdom nevyplývalo, že by jeho konanie napĺňalo skutkové podstaty trestných činov, z ktorých bol obžalovaný. Obžaloba vychádzala z toho, že tieto skutky spáchal ako spoločník druhého obžalovaného X.. On však nebol živnostníkom ani spoločníkom, ani nemali uzatvorenú zmluvu o tichom spoločenstve. Celé podnikanie zastrešoval s obcou O. X. a W. nekonal ako zástupca firmy a nemal na zastupovanie plnú moc. Tak ako nie sú trestne zodpovední pilčiči, tak nie je trestne zodpovedný ani on. Žiadal, aby odvolací súd zrušil napadnutý rozsudok a vec vrátil súdu prvého stupňa na nové prejednanie a rozhodnutie.

Odvolanie prokurátora smerovalo proti výroku o treste u oboch obžalovaných. Podľa jeho názoru, u obžalovaného Y. W. nebol dôvod na aplikáciu ustanovenia § 38 ods. 7 Tr. zák. pri určení výšky trestu a u obžalovaného X. nebol vôbec daný dôvod na aplikáciu § 38 ods. 7 Tr. zák. Ďalej namietal, že žalovaný zločin je v jednočinnom súbehu so žalovaným prečinom, a preto neprichádzalo u obžalovaného X. aplikovať pri určení výmery trestu aj ustanovenie § 41 ods. 2 Tr. zák. V nadväznosti na to nebolo namieste u neho aplikovať ani ustanovenie § 38 ods. 7 Tr. zák. Za tejto situácie potom prichádzalo u obžalovaného X. do úvahy určené rozmedzie trestnej sadzby trestu odňatia slobody od 4 rokov a 8 mesiacov do 8 rokov a v takej sadzbe mu mal byť aj trest uložený. U obžalovaného W. bol ukladaný súhrnný trest odňatia slobody a tak bolo u neho dôvodné aplikovať ustanovenie § 41 ods. 2 Tr. zák., avšak s ohľadom na jeho osobu, jeho vek a trestnú minulosť, nebolo dôvodné aplikovať aj § 38 ods. 7 Tr. zák. Obžalovaný W. bol 11-krát súdne trestaný, prevažne za majetkovú trestnú činnosť, a každé odsúdenie bolo spojené s výkonom trestu odňatia slobody. U tohto obžalovaného preto pri účele trestu musí prevažovať represívna stránka a ochrana spoločnosti. Žiadal preto, aby krajský súd zrušil napadnutý rozsudok vo výrokoch o treste u oboch obžalovaných a obžalovanému W. uložil podľa § 305 ods. 5 Tr. zák., § 41 ods. 1, § 41 ods. 2, § 38 ods. 4, § 37 písm. h) Tr. zák. súhrnný nepodmienečný trest odňatia slobody v prvej polovici upravenej trestnej sadzby so zaradením do ústavu na výkon trestu so stredným stupňom stráženia, za súčasného zrušenia výroku o treste z rozsudku Okresného súdu Žiar nad Hronom, sp. zn. 2T/86/2015. Obžalovanému X., aby uložil trest podľa § 305 ods. 5 Tr. zák., § 41 ods. 1, § 38 ods. 3, § 37 písm. h) Tr. zák. súhrnný nepodmienečný, v prvej polovici upravenej trestnej sadzby, so zaradením do ústavu na výkon trestu s minimálnym stupňom stráženia.

Krajský súd v Trenčíne, ako súd odvolací, nezistiac dôvody pre zamietnutie odvolaní podľa § 316 ods. 1 Tr. por. a ani dôvody pre zrušenie napadnutého rozsudku podľa § 316 ods. 3 Tr. por., na podklade podaných odvolaní vykonal verejné zasadnutie a postupom podľa § 317 ods. 1 Tr. por. preskúmal zákonnosť a odôvodnenosť odvolaniami napadnutých výrokov rozsudku, ako aj správnosť postupu konania, ktoré im predchádzalo. Uvedeným postupom zistil, že rozsudok súdu prvého stupňa trpí vadami, ktoré je potrebné napraviť.

V rámci preskúmania súdom prvého stupňa zisteného a ustáleného skutkového stavu odvolací súd dospel k záveru, že súd prvého stupňa vykonal vo veci všetky do úvahy prichádzajúce dôkazy v rozsahu nevyhnutnom na objasnenie skutkového stavu veci a tieto správne vyhodnotil jednotlivo i v ich súhrne tak, ako mu ukladajú ustanovenia § 2 ods. 10 a 12 Tr. por. a dospel ku správnym skutkovým zisteniam i právnym záverom. Tieto v súlade s ustanovením § 168 ods. 1 Tr. por. podrobne a vecne správne odôvodnil v napadnutom rozsudku. Angažovanosť a podiel obžalovaného Y. W. na žalovanom skutku vyplýva nielen z výpovede spoluobžalovaného X., svedka T. J. - starostu obce O., ale aj z výpovedí pilčičkov, ktorých obaja obžalovaní oslovili a dohodli s nimi výkon prác spočívajúcich v pílení stromov, na riadení ktorých prác sa podieľal aj obžalovaný Y. W.. Odvolací súd si v celom rozsahu osvojil dôvody

prvostupňového rozsudku ohľadne ustálenia viny tohto obžalovaného a jeho odvolanie v tomto smere nepovažoval za dôvodné.

Na druhej strane však odvolací súd dospel k záveru, že súd prvého stupňa pri ukladaní trestov pochybil, keď nesprávne aplikoval ustanovenie § 38 ods. 7 Tr. zák. u obidvoch obžalovaných tak, ako na to vo svojom odvolaní poukázal prokurátor. Keďže ide o pochybenie, ktoré je možné v rámci odvolacieho konania napraviť, pretože ustanovenie § 322 ods. 3 Tr. por. takýto postup umožňuje, odvolací súd podľa § 321 ods. 1 písm. d), ods. 2 Tr. por. zrušil v napadnutom rozsudku výroky o treste u oboch obžalovaných. Následne rozhodol vo veci sám rozsudkom tak, že obžalovanému Y. W. pričítal priťažujúcu okolnosť podľa § 37 písm. h) Tr. zák. a za použitia §§ 38 ods. 4, 42 ods. 1 a 41 ods. 2 Tr. zák. po priznaní okolností odôvodňujúcich použitie § 39 ods. 1 Tr. zák. o mimoriadnom znížení trestu uložil tomuto súhrnný trest odňatia slobody na dva roky nepodmienečne. Ako okolnosti prípadu odvolací súd u tohto obžalovaného vyhodnotil to, že tento sa v podstate dopustil trestnej činnosti iba v roli akéhosi tichého spoločníka, či pomocníka pri podnikaní obžalovaného X., že konal v dobrej viere, v domnení, že na výrub stromov majú prisľúbené rozšírenie predchádzajúceho povolenia na výrub stromov od starostu obce, o čom napokon svedčí aj fakt, že túto činnosť nejak nezakryvali. Vzhľadom na predchádzajúce výkony trestov odňatia slobody zaradil odvolací súd tohto obžalovaného pre účely výkonu trestu do ústavu na výkon trestu so stredným stupňom stráženia. Podľa § 42 ods. 2 Tr. zák. odvolací súd zároveň zrušil výrok o treste v rozsudku Okresného súdu v Žiari nad Hronom, sp. zn. 2T/86/2015 zo dňa 09.03.2016, ktorý nadobudol právoplatnosť dňa 07.07.2016, ako aj ďalšie rozhodnutia naň obsahovo nadväzujúce, ak vzhľadom na zmenu, ku ktorej došlo zrušením, stratili svoj podklad.

Obdobne obžalovanému H. odvolací súd ukladal trest odňatia slobody za použitia priťažujúcej okolnosti podľa § 37 písm. h) Tr. zák. a §§ 38 ods. 4, 41 ods. 1 a 39 ods. 1 Tr. zák. K okolnostiam prípadu, ktoré podľa názoru odvolacieho súdu u tohto obžalovaného zakladali použitie ustanovenia o mimoriadnom znížení trestu spočívajúcimi v tom, že aj tento páchatel konal v domnení, že na výrub stromov majú prisľúbené rozšírenie povolenia od starostu obce, o čom svedčí napokon aj fakt, že úplne legálnou cestou oslovili a uzavreli zmluvy s pilčíkmi, k čomu pristúpili aj osobitné pomery páchatel'a, ktorý v rodine očakáva ôsme dieťa a priamy výkon trestu odňatia slobody by nepochybne mal nepriaznivejší vplyv na život detí odkázaných na jeho vyživovaciu povinnosť, ako na neho samého. Preto odvolací súd volil u tohto obžalovaného uloženie trestu odňatia slobody pod spodnú hranicu trestnej sadzby s jeho podmieneným odkladom za súčasného uloženia probačného dohľadu spolu s povinnosťou písomne sa poškodeným ospravedlniť.

Z uvedených dôvodov rozhodol preto odvolací súd tak, ako je to uvedené vo výrokovej časti tohto rozsudku.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku zákon nepripúšťa žiadny ďalší riadny opravný prostriedok.